



Asamblea General

Distr. general
19 de diciembre de 2003
Español
Original: inglés

Quincuagésimo octavo período de sesiones
Tema 147 del programa
**Financiación de la Misión de las Naciones Unidas
para el Referéndum del Sáhara Occidental**

Presupuesto de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2004 y el 30 de junio de 2005

Informe del Secretario General

Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Mandato y resultados previstos	1-6	4
II. Recursos necesarios	7-8	12
III. Análisis de las diferencias	9-18	14
IV. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General	19	16
V. Resumen de las medidas complementarias adoptadas para atender los pedidos y aplicar las recomendaciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y la Junta de Auditores de las Naciones Unidas		17
Anexo		
Organigrama		18



Resumen

El presente informe contiene el presupuesto de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental (MINURSO) correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2004 y el 30 de junio de 2005, que asciende a 44.134.700 dólares, cifra que incluye las contribuciones voluntarias en especie presupuestadas en 2.144.700 dólares.

El presupuesto cubre el despliegue de 203 observadores militares, 27 efectivos militares, 143 funcionarios de contratación internacional, 113 funcionarios de contratación nacional y 10 funcionarios proporcionados por los gobiernos.

Las necesidades totales de recursos de la MINURSO relativas al ejercicio económico comprendido entre el 1° de julio de 2004 y el 30 de junio de 2005 se han vinculado al objetivo de la Misión por medio de diversos cuadros basados en los resultados que se agrupan por componente, vale decir, personal civil sustantivo, militar y de apoyo. Los recursos humanos de la Misión en cuanto al número de funcionarios se han atribuido a los distintos componentes, a excepción de la dirección y la gestión ejecutivas de la misión, que pueden atribuirse a la misión en su totalidad. Los recursos financieros para las operaciones se vinculan al componente de apoyo mediante la determinación de los productos cuantitativos para las distintas clases a las que se refieren los gastos de funcionamiento.

Las explicaciones de las diferencias en los niveles de recursos, tanto humanos como financieros, se han vinculado, según el caso, a productos concretos previstos por la Misión.

Recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU. Ejercicio económico comprendido entre el 1° de julio y el 30 de junio.)

Categoría	Gastos (2002/2003)	Fondos asignados (2003/2004)	Estimaciones de gastos (2004/2005)	Diferencia	
				Monto	Porcen- taje
Personal militar y de policía	6 214,8	6 717,6	6 050,7	(666,9)	(9,9)
Personal civil	18 191,5	20 291,8	18 701,0	(1 590,8)	(7,8)
Gastos operacionales	14 002,7	14 520,1	17 283,3	2 718,2	18,7
Recursos necesarios en cifras brutas	38 409,0	41 529,5	41 990,0	460,5	1,1
Ingresos por concepto de contribuciones del personal	2 636,2	3 041,0	2 908,9	(132,1)	(4,3)
Recursos necesarios en cifras netas	35 772,8	38 448,5	39 081,1	592,6	1,5
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	2 567,4	1 776,1	2 144,7	368,6	20,8
Total de recursos necesarios	40 976,4	43 305,6	44 134,7	829,1	1,9

Recursos humanos

<i>Categoría</i>	<i>Observadores militares^a</i>	<i>Efectivos militares^a</i>	<i>Policía de contratación civil^{a,b}</i>	<i>Funcionarios de contratación internacional^{a,b}</i>	<i>Funcionarios de contratación nacional^c</i>	<i>Personal proporcionado por los gobiernos^{a,b}</i>	<i>Total</i>
Dirección y gestión ejecutivas							
Puestos aprobados para 2003/2004	–	–	–	13	1	–	14
Puestos propuestos para 2004/2005	–	–	–	13	1	–	14
Componentes							
Personal civil sustantivo							
Puestos aprobados para 2003/2004	–	–	81	166	–	10	257
Puestos propuestos para 2004/2005	–	–	81	166	–	10	257
Personal militar							
Puestos aprobados para 2003/2004	203	27	–	2	1	–	233
Puestos propuestos para 2004/2005	203	27	–	2	1	–	233
Personal de apoyo							
Puestos aprobados para 2003/2004	–	–	–	119	111	–	230
Puestos propuestos para 2004/2005	–	–	–	119	111	–	230
Total de recursos humanos							
Puestos aprobados para 2003/2004	203	27	81	300	113	10	734
Puestos propuestos para 2004/2005	203	27	81	300	113	10	734
Diferencia neta	–	–	–	–	–	–	–

^a Representa el nivel más alto de personal autorizado o propuesto.

^b De resultados de la suspensión de las actividades de la Comisión de Identificación, no se han consignado créditos presupuestarios para 157 puestos de funcionarios de contratación internacional y 81 puestos de la policía civil.

^c Incluye a funcionarios nacionales y a personal nacional del cuadro de servicios generales.

Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General figuran en la sección IV del presente informe.

I. Mandato y resultados previstos

1. El Consejo de Seguridad estableció el mandato de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental en su resolución 690 (1991), de 29 de abril de 1991. En la resolución 1513 (2003) de 28 de octubre de 2003, el Consejo de Seguridad, dispuso la prórroga más reciente del mandato de la Misión.
2. La Misión tiene el mandato de ayudar al Consejo de Seguridad a conseguir un objetivo general, a saber, mantener la paz y la seguridad internacionales.
3. Dentro de ese objetivo general, en el período presupuestario, la Misión contribuirá a la consecución de una serie de objetivos previstos haciendo efectivos productos clave relacionados con ellos, como se indica en los cuadros que figuran más adelante. Los cuadros corresponden a componentes estándar, es decir, personal civil sustantivo, militar y de apoyo, y reflejan más que determinan el carácter programático común de los objetivos y productos previstos de los componentes.
4. Los resultados previstos conducirían a la consecución del objetivo del Consejo de Seguridad dentro del período asignado a la Misión. Los indicadores de éxito miden los progresos alcanzados en relación con esos resultados durante el período presupuestario. Los recursos humanos de la Misión en cuanto al número de funcionarios se han atribuido a los distintos componentes, a excepción de la dirección y la gestión ejecutivas de la Misión que pueden atribuirse a la Misión en su totalidad. Los recursos financieros para las operaciones se han vinculado al componente de apoyo mediante la determinación de los productos cuantitativos para las distintas clases a las que se refieren los gastos de funcionamiento. Las diferencias en número de funcionarios en comparación con el presupuesto de 2003/2004 se explican en relación con los distintos componentes y se vinculan a los productos correspondientes en los cuadros.
5. La Misión ha establecido su sede en Laayoune, donde se encuentra la oficina del Representante Especial del Secretario General. Asimismo, cuenta con cuarteles generales de sector en Smara (sector septentrional) y Dakhla (sector meridional), respectivamente, con una oficina de enlace en Tindouf. La Misión presta apoyo administrativo, logístico y técnico a sus componentes civil sustantivo, militar, de policía civil y de la Comisión de Identificación, desplegados tanto en sus cuarteles generales como en las 10 bases de destacamento de observadores militares en toda la zona de la Misión.

Dirección y gestión ejecutivas

6. La Oficina del Representante Especial del Secretario General se encarga de la dirección y gestión general de la Misión.

Cuadro 1

Recursos humanos: Dirección y gestión ejecutivas

	<i>Personal de contratación internacional</i>							<i>Personal de contratación nacional</i>	<i>Voluntarios de las Naciones Unidas</i>	<i>Total</i>	
	<i>SGA-SsG</i>	<i>D-2-D-1</i>	<i>P-5-P-4</i>	<i>P-3-P-1</i>	<i>Servicio Móvil</i>	<i>Servicios generales</i>	<i>Servicio de Seguridad</i>				
Oficina del Representante Especial del Secretario General											
Puestos aprobados para 2003/2004	2	1	4	–	2	4	–	13	1	–	14
Puestos propuestos para 2004/2005	2	1	4	–	2	4	–	13	1	–	14
Diferencia neta	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

^a Incluye a funcionarios nacionales y al personal nacional del cuadro de servicios generales.

Componente 1: Personal civil sustantivo

<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de los resultados</i>
1.1 Progresos en el arreglo político del estatuto definitivo del Sáhara Occidental	<p>1.1.1 Aumento del diálogo entre las partes por medio de reuniones y comunicaciones escritas</p> <p>1.1.2 Aceptación por las partes de la propuesta del Secretario General para alcanzar una solución política del conflicto en el Sáhara Occidental que incluya la libre determinación</p> <p>1.1.3 Eliminación de las hostilidades entre las partes</p>
<i>Productos</i>	
<ul style="list-style-type: none"> • Realización de consultas políticas de alto nivel cada dos meses entre el Representante Especial del Secretario General, las partes, los países vecinos y los principales Estados Miembros • Apoyo a las medidas de fomento de la confianza por medio de contactos políticos semanales con las partes, los países vecinos y los principales Estados Miembros de la región • Celebración de reuniones de información política, y acompañamiento de 15 delegaciones visitantes de Estados Miembros • Preparación de cuatro informes para el Consejo de Seguridad sobre la situación relativa al Sáhara Occidental • Redacción de 180 resúmenes de informes de los medios de comunicación internacionales y regionales sobre cuestiones relacionadas con el Sáhara occidental, para su utilización en la preparación de evaluaciones por los funcionarios políticos de la Misión, la Secretaría y los Estados Miembros 	
<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de los resultados</i>
1.2 Progresos en la solución de cuestiones humanitarias, en particular las cuestiones relacionadas con los prisioneros de guerra, los refugiados y las personas cuyo paradero se desconoce	<p>1.2.1 Atención de las necesidades alimentarias básicas de unos 155.000 refugiados del Sáhara Occidental</p> <p>1.2.2 Continuación y ampliación de las medidas de fomento de la confianza a fin de incluir servicios de comunicación telefónica y postal dentro de los cuatro campamentos principales de refugiados (que no cuentan con esos servicios en la actualidad) y el territorio, así como iniciación de un programa de intercambio de visitas de familiares</p> <p>1.2.3 Reducción de 900 a cero del número de prisioneros de guerra durante el período 2003/2004</p>

Productos

- Presentación de evaluaciones periódicas a los países donantes sobre la situación alimentaria
- Presentación de análisis políticos periódicos y recomendaciones a las partes sobre las medidas de fomento de la confianza, las personas cuyo paradero se desconoce, los refugiados y los prisioneros de guerra
- Enlace telefónico y postal de los campamentos de refugiados y el Territorio y realización de 100 visitas de intercambio de familiares

Factores externos

Las partes en el conflicto han de cooperar, se mantendrá la estabilidad regional y los donantes proporcionarán suficientes suministros alimentarios

Cuadro 2
Recursos humanos: Personal civil y sustantivo

<i>Categoría</i>											<i>Total</i>
I. Policía Civil^a											
Puestos aprobados para 2003/2004											81
Puestos propuestos para 2004/2005											81
Diferencia neta											-
<i>Personal de contratación internacional</i>											
<i>II. Personal civil</i>	<i>SGA- SsG</i>	<i>D-2- D-1^a</i>	<i>P-5- P-4^a</i>	<i>P-3- P-1^a</i>	<i>Servicio Móvil^a</i>	<i>Servicios generales^a</i>	<i>Servicio de Seguridad</i>	<i>Subtotal</i>	<i>Personal de con- tratación nacional</i>	<i>Personal propor- cionado por los gobiernos^b</i>	<i>Total</i>
Oficina de la Comisión de Identificación											
Puestos aprobados para 2003/2004	-	2	39	34	18	63	-	156	-	10	166
Puestos propuestos para 2004/2005	-	2	39	34	18	63	-	156	-	10	166
Diferencia neta	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Oficina de Asuntos Políticos											
Puestos aprobados para 2003/2004	-	-	2	6	-	-	-	8	-	-	8
Puestos propuestos para 2004/2005	-	-	2	6	-	-	-	8	-	-	8
Diferencia neta	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Oficina del Jefe de Policía											
Puestos aprobados para 2003/2004	-	1	-	-	-	1	-	2	-	-	2
Puestos propuestos para 2004/2005	-	1	-	-	-	1	-	2	-	-	2
Diferencia neta	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Subtotal del personal civil											
Puestos aprobados para 2003/2004	-	3	41	40	18	64	-	166	-	10	176
Puestos propuestos para 2004/2005	-	3	41	40	18	64	-	166	-	10	176
Diferencia neta	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total general (I-II)											
Puestos aprobados para 2003/2004											257
Puestos propuestos para 2004/2005											257
Diferencia neta											-

^a De resultas de la suspensión de las actividades de la Comisión de Identificación, no se han consignado créditos presupuestarios para 157 puestos de personal de contratación internacional y 81 puestos de la policía civil.

^b Incluye a funcionarios nacionales y al personal nacional del cuadro de servicios generales.

Componente 2: Personal militar

<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de los resultados</i>
2.1 Continuación de la cesación del fuego	2.1.1 Ausencia de violaciones graves de la cesación del fuego y del Acuerdo Militar No. 1
<p><i>Productos</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Enlace diario con comandantes locales y mensual con oficiales militares superiores de ambas partes • Visitas a 18.190 unidades y cuarteles de unidades de las fuerzas armadas de las partes, lo que representa 5.436 patrullas terrestres de nueve bases de destacamento, 1.204.906 kilómetros de viajes, 82.432 horas/persona y 21.744 días de patrulla terrestre de observadores militares (4 observadores militares por patrulla) • Inspección de 4.150 unidades de las fuerzas armadas de las partes, lo que representa 370 patrullas aéreas de nueve bases de destacamento y 650 horas de patrulla aérea • Realización de 24 inspecciones aéreas y terrestres no anunciadas en puntos de resistencia a lo largo de la berma de 2.200 kilómetros • Investigación de presuntas violaciones de la cesación del fuego, según las necesidades 	
<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de los resultados</i>
2.2 Reducción de la utilización de minas en los dos lados de la berma	2.2.1 Ningún muerto ni herido debido a minas o municiones
<p><i>Productos</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Marcado de 50 minas y municiones sin detonar y supervisión de 70 operaciones de eliminación de minas • Base de datos electrónicos sobre minas y municiones sin detonar • Capacitación de dos organizaciones no gubernamentales locales sobre el peligro de las minas sin detonar 	
<p><i>Factores externos</i></p> <p>Las partes en el conflicto han de cooperar</p>	

Cuadro 3
Recursos humanos: Personal militar

<i>Categoría</i>												<i>Total</i>
I. Observadores militares												
Puestos aprobados para 2003/2004												203
Puestos propuestos para 2004/2005												203
Diferencia neta												-
II. Contingentes militares												
Puestos aprobados para 2003/2004												27
Puestos propuestos para 2004/2005												27
Diferencia neta												-
<i>Personal de contratación internacional</i>												
<i>Personal de contratación internacional</i>												
<i>Voluntarios de las Naciones Unidas</i>												
<i>III. Personal civil</i>	<i>SGA- SsG</i>	<i>D-2- D-1</i>	<i>P-5- P-4</i>	<i>P-3- P-1</i>	<i>Servicio Móvil</i>	<i>Servicios generales</i>	<i>Servicio de Seguridad</i>	<i>Subtotal</i>	<i>Personal de con- tratación nacional</i>	<i>Voluntarios de las Naciones Unidas</i>	<i>Total</i>	
Oficina del Comandante de la Fuerza												
Puestos aprobados para 2003/2004	-	1	-	-	-	1	-	2	1	-	3	
Puestos propuestos para 2004/2005	-	1	-	-	-	1	-	2	1	-	3	
Diferencia neta	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Total general												
Puestos aprobados para 2002/2003												233
Puestos propuestos para 2003/2004												233
Diferencia neta												-

^a Incluye a los funcionarios nacionales y al personal nacional del cuadro de servicios generales.

Componente 3: Personal de apoyo

<i>Resultados previstos</i>	<i>Indicadores de los resultados</i>
<p>3.1 Apoyo logístico y administrativo eficaz y eficiente a la Misión</p>	<p>3.1.1 Eliminación completa de los accidentes importantes de tránsito que incluyan a vehículos de las Naciones Unidas</p> <p>3.1.2 Mejoramiento de la tasa de disponibilidad de vehículos ligeros de pasajeros, del 90% al 95%</p> <p>3.1.3 Ampliación del alcance de las redes de área extendida y local a fin de abarcar a todas las 12 localidades en la zona de la misión</p> <p>3.1.4 Reducción del valor de los bienes por amortizar y enajenar, del 90% a menos del 10%</p> <p>3.1.5 Reducción del tiempo de contratación del personal internacional de cuatro meses a un mes, y del personal local de dos meses a tres semanas</p> <p>3.1.6 Cumplimiento pleno del plazo previsto de 13 a 24 semanas entre la aprobación de los pedidos y la entrega de los suministros</p> <p>3.1.7 Reducción en dos semanas del plazo entre la aprobación de pedidos y la entrega de los suministros de uso continuo y de gran movimiento</p>
<p><i>Productos</i></p> <p>Mejoramiento de los servicios</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mejoramiento de los mecanismos de control interno mediante la instalación del sistema CARLOG para 261 vehículos • Capacitación de cinco funcionarios en conservación preventiva • Capacitación de tres funcionarios en conservación de la red de área extendida • Instalación de un sistema automatizado de identificación con fines de seguridad • Capacitación de dos funcionarios en el sistema Galileo de gestión de activos • Capacitación de seis funcionarios en materia de adquisiciones, tecnología de la información y administración <p>Personal</p> <ul style="list-style-type: none"> • Emplazamiento, repatriación y rotación de 230 efectivos militares (203 observadores militares, 20 médicos y 7 ordenanzas) • Suministro de raciones a 203 observadores militares y de agua embotellada a 27 soldados y 266 funcionarios civiles • Gestión de 143 contratos de personal civil de contratación internacional y 113 de contratación nacional 	

Instalaciones e infraestructura

- Conservación de 16 instalaciones de las Naciones Unidas en 12 localidades
- Apoyo a 267 edificios prefabricados en 12 localidades y actividades conexas de conservación
- Conclusión del plan de dos años de reacondicionamiento del alojamiento prefabricado, sustitución del equipo de alojamiento dañado en 10 localidades
- Conservación de 954 piezas de equipo de alojamiento, 114 contenedores marítimos, 71 piezas de bombeo y equipo de almacenamiento de combustible y 231 piezas de equipo de refrigeración en 12 localidades
- Funcionamiento, conservación y reparación de 64 generadores en 16 instalaciones, con inclusión del suministro de 1.101.500 litros de combustible y 9.000 litros de lubricante

Transporte terrestre

- Conservación de 261 vehículos ligeros en 12 localidades, con inclusión del suministro de 1.093.800 litros de combustible y 109.300 litros de lubricante
- Conservación de 37 vehículos pesados especiales en nueve localidades, con inclusión del suministro de 254.400 litros de combustible y 25.500 litros de lubricante

Transporte aéreo

- Gestión de contratos relativos a tres aeronaves y tres helicópteros con un total de 2.880 horas de vuelos logísticos y 2.940 horas de vuelos logísticos y de patrullaje aéreo respectivamente, con inclusión del suministro de 4.041.000 litros de combustible y 7.271 litros de petróleo y lubricante
- Transporte de pasajeros por un total de 10.200 kilómetros
- Carga y transporte de 755 toneladas métricas de carga

Comunicaciones

- Apoyo en 12 localidades a cuatro sistemas de centralita automática privada para la comunicación telefónica y 11 estaciones terrestres de satélite para 490 usuarios
- Apoyo a sistemas de comunicación de muy alta frecuencia, alta frecuencia y microondas en 12 localidades

Tecnología de la información

- Apoyo, conservación y reparación de 426 computadoras de escritorio, 60 computadoras portátiles, 277 impresoras y 14 servidores en 12 localidades
- Prestación de servicio continuo y apoyo a 440 usuarios en toda la red de área extendida de la MINURSO

Médico

- Prestación de servicios médicos continuos de nivel I a 490 funcionarios

Otros suministros y servicios

- Tramitación de 22.300 kilogramos de flete para 293 usuarios

Factores externos

Las partes han de cumplir el acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas y los proveedores podrán efectuar las entregas de acuerdo con los contratos

Cuadro 4
Recursos humanos: Componente 3: Personal de apoyo

	<i>Personal de contratación internacional</i>							<i>Personal de contratación nacional^a</i>	<i>Voluntarios de las Naciones Unidas</i>	<i>Total</i>	
	<i>SGA-SsG</i>	<i>D-2-D-1</i>	<i>P-5-P-4</i>	<i>P-3-P-1</i>	<i>Servicio Móvil</i>	<i>Servicios generales</i>	<i>Servicio de Seguridad</i>				<i>Subtotal</i>
División de Administración											
Puestos aprobados para 2003/2004	--	1	7	10	59	36	6	119	111	--	230
Puestos propuestos para 2004/2005	--	1	7	10	59	36	6	119	111	--	230
Diferencia neta	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

^a Incluye a los funcionarios nacionales y al personal nacional del cuadro de servicios generales.

II. Recursos necesarios

1. Necesidades generales

(En miles de dólares EE.UU. Ejercicio económico comprendido entre el 1° de julio y el 30 de junio.)

Categoría	Gastos (2002/2003) (1)	Fondos asignados ^a (2003/2004) (2)	Estimaciones de gastos (2004/2005) (3)	Diferencia	
				Monto (4) = (3) - (2)	Porcentaje (5) = (4) + (2)
Personal militar y de policía					
Observadores militares	4 372,0	5 448,8	5 408,1	(40,7)	(0,7)
Contingentes militares	1 281,4	673,4	642,6	(30,8)	(4,6)
Policía civil	561,4	595,4	—	(595,4)	(100,0)
Unidades de policía constituidas	—	—	—	—	—
Subtotal	6 214,8	6 717,6	6 050,7	(666,9)	(9,9)
Personal civil					
Personal de contratación internacional ^b	16 845,8	18 524,0	16 695,8	(1 828,2)	(9,9)
Personal de contratación nacional ^c	1 345,7	1 767,8	2 005,2	237,4	13,4
Voluntarios de las Naciones Unidas	—	—	—	—	—
Subtotal	18 191,5	20 291,8	18 701,0	(1 590,8)	(7,8)
Gastos operacionales					
Personal temporario general	—	—	—	—	—
Personal proporcionado por los gobiernos	35,9	120,0	119,7	(0,3)	(0,3)
Observadores electorales civiles	—	—	—	—	—
Consultores	27,1	10,0	10,0	—	—
Viajes oficiales	453,9	347,3	526,0	178,7	51,5
Instalaciones e infraestructura	2 600,9	2 297,6	2 093,9	(203,7)	(8,9)
Transporte terrestre	1 595,9	3 803,8	2 900,0	(903,8)	(23,8)
Transporte aéreo	5 868,4	5 511,8	7 253,5	1 741,7	31,6
Transporte naval	—	—	—	—	—
Comunicaciones	1 584,2	676,6	2 500,2	1 823,6	269,5
Tecnología de la información	568,7	778,5	775,9	(2,6)	(0,3)
Equipo médico	107,3	88,0	193,9	105,9	120,3
Equipo especial	—	15,0	29,8	14,8	98,7
Otros suministros, servicios y equipo	1 160,4	871,5	835,4	(36,1)	(4,1)
Proyectos de efecto inmediato	—	—	—	—	—
Subtotal	14 002,7	14 520,1	17 238,3	2 718,2	18,7
Recursos necesarios en cifras brutas	38 409,0	41 529,5	41 990,0	460,5	1,1
Ingresos por concepto de contribuciones del personal	2 636,2	3 041,0	2 908,9	(132,1)	(4,3)
Recursos necesarios en cifras netas	35 772,8	38 488,5	39 081,1	592,6	1,5
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas) ^d	2 567,4	1 776,1	2 144,7	368,6	20,8
Total de recursos necesarios	40 976,4	43 305,6	44 134,7	829,1	1,9

^a Se refiere al ajuste de la distribución de recursos aprobados entre las categorías de personal militar y de policía y de gastos operacionales.

^b Los gastos correspondientes a 2004/2005 incluyen una tasa de vacantes del 10%, en comparación con la tasa del 5% aplicada en 2003/2004.

^c Los gastos correspondientes a 2004/2005 se basan en el despliegue total en comparación con la tasa de vacantes del 1% aplicada en 2003/2004.

^d La suma correspondiente a 2004/2005 incluye una contribución del Gobierno de Argelia, valorada en 243.400 dólares, una del Gobierno de Marruecos, valorada en 1.701.300 dólares y una del Frente POLISARIO, valorada en 200.000 dólares.

2. Equipo de propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística

7. Las necesidades para el período comprendido entre el 1° de julio de 2004 y el 30 de junio de 2005 se basan en las tasas estándar de reembolso para el equipo pesado y la autonomía logística y ascienden a 131.400 dólares como sigue:

<i>Categoría</i>	<i>Monto estimado (en miles de dólares EE.UU.)</i>
Equipo pesado	15,2
Autonomía logística	
Servicios de comidas (instalaciones de cocinas)	–
Equipo de oficina	5,5
Artículos de electricidad	6,7
Equipo técnico ligero	3,7
Lavado y limpieza en seco	5,3
Tiendas de campaña	–
Alojamiento	9,2
Provisiones generales diversas	10,5
Comunicaciones	19,1
Servicios médicos	48,9
Desactivación de municiones explosivas	–
Observación	7,3
Identificación	–
Protección nuclear, biológica y química	–
Material de campaña de fortificación	–
Equipo especial	–
Subtotal	116,2
Total	131,4

3. Contribuciones no presupuestadas

8. El valor estimado de las contribuciones no presupuestadas para el período comprendido entre el 1° de julio de 2004 y el 30 de junio de 2005 es el siguiente:

<i>Categoría</i>	<i>Monto estimado (en miles de dólares EE.UU.)</i>
Acuerdos sobre el estatuto de las fuerzas ^a	3 472,4
Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	–
Total	3 472,4

^a Incluye 88.200 dólares aportados por el Gobierno de Argelia y 3.384.200 dólares aportados por el Gobierno de Marruecos.

III. Análisis de las diferencias¹

Referencia

En la presente sección se describe el principal factor que contribuye en cada caso a las diferencias empleando varias opciones preestablecidas dentro de las cuatro categorías generales que se indican a continuación:

- **Mandato:** diferencias causadas por cambios en la escala o alcance del mandato o cambios en los logros previstos determinados por el mandato;
- **Factores externos:** diferencias causadas por partes o situaciones ajenas a las Naciones Unidas;
- **Parámetros de los gastos:** diferencias causadas por los reglamentos, las normas y las políticas de las Naciones Unidas;
- **Medidas de administración:** diferencias causadas por medidas de administración orientadas a lograr los resultados previstos con mayor eficacia (por ejemplo, la fijación de nuevas prioridades o el agregado de ciertos productos) o mayor eficiencia (por ejemplo, la adopción de medidas para reducir el personal o los insumos operacionales manteniendo al mismo tiempo el mismo nivel de productos), o bien diferencias causadas por cuestiones relacionadas con la ejecución (por ejemplo, el haber subestimado los costos o las cantidades de los insumos necesarios para obtener un cierto nivel de productos, o por retrasos en la contratación).

	<i>Diferencia</i>	
Policía civil	(595,4)	(100%)

• **Medidas de administración: reducción de los insumos y los productos**

9. Con la suspensión total de las actividades de la Comisión de Identificación, no se necesita el componente de policía civil cuyo propósito era prestar apoyo y protección a la Comisión de Identificación. Si bien no ha habido modificación de los efectivos autorizados en caso de que el Consejo de Seguridad reactive la Comisión de Identificación, tampoco se han consignado créditos presupuestarios para la policía civil.

	<i>Diferencia</i>	
Funcionarios de contratación internacional	(1.828,2)	(9,9%)

• **Medidas de administración: reducción de los insumos y los productos**

10. La reducción de las necesidades se debe principalmente a la suspensión de las actividades de la Comisión de Identificación que ha conducido a la disminución del número de puestos de contratación internacional presupuestados, de 184 en 2003/2004 a 143 en 2004/2005. Además, el índice de vacantes aplicado al personal de contratación internacional ha aumentado del 5% al 10%.

¹ Los montos de las diferencias se expresan en miles de dólares de los Estados Unidos.

	<i>Diferencia</i>	
Personal de contratación nacional	237,4	13,4%

• **Factores externos: diferencias en el tipo de cambio**

11. El aumento de las necesidades se debe a las fluctuaciones monetarias y ha producido la incorporación de un coeficiente de conversión menor para los sueldos que se pagan en la moneda local.

	<i>Diferencia</i>	
Viajes oficiales de funcionarios	178,7	1,5%

• **Medidas de administración: productos e insumos adicionales**

12. El factor más importante que contribuye a la diferencia es el aumento de las necesidades de capacitación para los funcionarios de apoyo y civiles de oficinas sustantivas. Los cursos de capacitación previstos han de producir un aumento de la eficiencia y eficacia en esferas como administración, transporte terrestre, operaciones aéreas, seguridad, adquisiciones, solución de conflictos y cuestiones humanitarias.

	<i>Diferencia</i>	
Instalaciones e infraestructura	(203,7)	(8,9%)

• **Medidas de administración: reducción de los insumos con iguales productos**

13. La diferencia se debe principalmente a necesidades menores de instalaciones prefabricadas en relación con el programa de reacondicionamiento de los puestos destacados de observadores militares. Las necesidades propuestas abarcan las últimas renovaciones en el marco de ese programa.

	<i>Diferencia</i>	
Transporte terrestre	(903,8)	(23,8%)

• **Medidas de administración: reducción de los insumos con iguales productos**

14. Las necesidades menores se deben al hecho de que durante el período actual se está sustituyendo aproximadamente el 40% de los vehículos ligeros, lo que ha producido una reducción en el número de vehículos que necesitan reposición en el próximo período.

	<i>Diferencia</i>	
Transporte aéreo	1 741,7	31,6%

• **Medidas de administración: aumento de los insumos con iguales productos**

15. El factor más importante que contribuye a la diferencia es el aumento en los gastos relacionado con el cambio en la configuración de los helicópteros desplegados en la zona de la Misión. La Misión utilizará helicópteros M18-MTV en lugar de M18, puesto que los primeros se adaptan mejor a las condiciones del desierto.

	<i>Diferencia</i>	
Comunicaciones	1 823,6	269,5%

• **Medidas de administración: aumento de los insumos con iguales productos**

16. Las necesidades adicionales se deben a dos factores: primero, en los períodos anteriores no se ejecutó de forma coherente el programa de sustitución de equipo de comunicaciones de la Misión y, como resultado, parte del equipo de comunicaciones que la Misión utiliza actualmente es obsoleto o ha excedido su vida útil y requiere sustitución. El segundo factor se refiere al mejoramiento del sistema vigente de comunicaciones, sobre todo la ampliación de la red de área extendida a fin de abarcar los cuarteles generales de sector de Dakhla y Smara para permitir comunicaciones seguras entre los puestos destacados y los cuarteles de sector.

	<i>Diferencia</i>	
Servicios médicos	105,9	120,3%

• **Factores externos: cesación de los acuerdos existentes sobre servicios médicos especializados**

17. El acuerdo por el que se prestaban servicios médicos especializados sin costo alguno a la Misión ha cesado con el cierre del hospital donde se recibían esos servicios. En consecuencia, las necesidades adicionales se deben al hecho de que será necesario buscar los servicios médicos de especialistas para el personal de la MINURSO en otros lugares donde se pagarán honorarios comerciales.

	<i>Diferencia</i>	
Equipo especial	14,8	98,7%

• **Medidas de administración: aumento de los insumos con iguales productos**

18. Las necesidades adicionales se deben a la adquisición de equipo para el personal de seguridad en la zona de la Misión.

IV. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General

19. Las medidas que ha de adoptar la Asamblea General en relación con la financiación de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental son las siguientes:

a) Consignar la suma de 41.990.000 dólares para el mantenimiento de la Misión en el período de 12 meses comprendido entre el 1° de julio de 2004 y el 30 de junio de 2005;

b) Prorratear la suma mencionada en el apartado a) a una tasa mensual de 3.499.167 dólares, si el Consejo de Seguridad decide prorrogar el mandato de la Misión.

V. Resumen de las medidas complementarias adoptadas para atender los pedidos y aplicar las recomendaciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto y la Junta de Auditores de las Naciones Unidas

A. Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

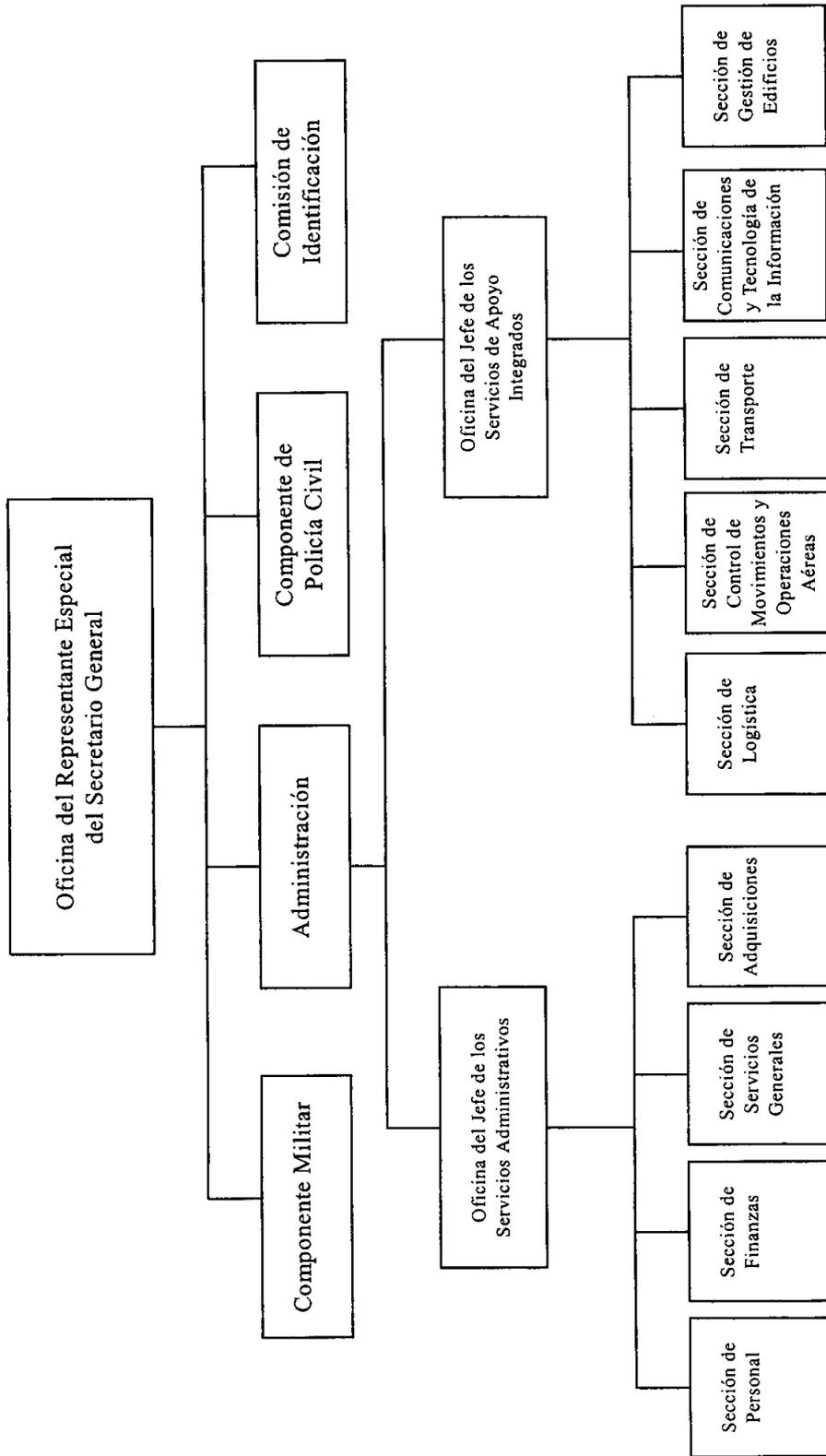
<i>Solicitud/recomendación</i>	<i>Medida adoptada para aplicar la solicitud/recomendación</i>
<p>La Comisión Consultiva advierte en contra de la aparente tendencia a sustituir por costumbre el equipo de tecnología de la información y de comunicaciones simplemente para mantenerse al día en los últimos adelantos en materia de equipo y programas. Parece haber pocas pruebas de que esos cambios periódicos aumenten automáticamente la productividad y la eficacia de las operaciones de las misiones (A/57/772/Add.2, párr. 28)</p>	<p>La decisión de sustituir el equipo de tecnología de la información y comunicaciones se adopta tras un estudio detenido de las necesidades operacionales de la Misión y sólo cuando resulta la medida más eficaz para mantener o aumentar la productividad y eficiencia. En las decisiones sobre la sustitución se tienen en cuenta las severas condiciones ambientales en las que se espera que funcione el equipo de comunicaciones y tecnología de la información.</p>

B. Junta de Auditores de las Naciones Unidas²

<i>Solicitud/recomendación</i>	<i>Medida adoptada para aplicar la solicitud/recomendación</i>
<p>La Junta recomienda a la Administración que vele por que los oficiales de aviación asistan a cursos estructurados de capacitación, con arreglo a lo dispuesto en el Manual de Operaciones Aéreas (apartado a) del párrafo 85)</p>	<p>Durante el ejercicio económico 2002/2003 se dio capacitación a 10 miembros de la Misión en las esferas de seguridad aérea, operaciones aéreas y control de movimientos. Se han consignado créditos en el presupuesto correspondiente a 2003/2004 para la capacitación de cuatro personas en operaciones aéreas, y las necesidades estimadas en materia de capacitación para 2004/2005 incluyen la instrucción de seis personas en operaciones aéreas y seguridad aérea.</p>
<p>La Junta recomienda a la Administración que se asegure de que todas las misiones de mantenimiento de la paz presenten oportunamente sus planes de adquisiciones a la Sección de Suministros para acelerar la elaboración completa del plan general de adquisiciones (párr. 126)</p>	<p>Esta recomendación ya se ha aplicado.</p>

² Véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 5*, vol. II y corrección (A/57/5 (vol. II) y corr.5), cap. II, secc. C.

Organigrama



Mapa



Map No. 3591 Rev. 42 UNITED NATIONS
October 2003

Department of Public Information
Cartographic Section